QUADRIVIUM
REVISTA DIGITAL DE MUSICOLOGIA

QuaDriVium 6 (2015)

COMUNICACIÓ/ COMUNICACIÓN/ PAPER[1]

Los cantorales de la catedral de Valencia

Mª Isabel Arias Villanueva
Universitat de València

RESUMEN / RESUM / ABSTRACT

Esta catalogación toma como punto de partida el último inventario realizado en 1900 por D. Joaquín Navarro Tarazona, canónigo y director de canto de la Catedral de Valencia. También se tiene en cuenta el *Índice de los Oficios y Misas contenidos en los libros corales,* sin año ni autor, que recoge ya los números 1 al 168 de los cantorales, lo que indica que se realizó en base a la totalidad de libros de que consta el fondo en el momento presente. Con motivo de la Guerra Civil se trasladaron al Patriarca. Una vez finalizada la Guerra volvió todo el Archivo de partituras y los libros de coro a la Catedral. Con el presente trabajo se levanta acta de cómo se encuentra el fondo en 2012 fecha de su conclusión. Facilitando con la base de datos una herramienta para futuros estudios. Después de esta ordenación resulta un total de 170 libros en la actualidad. Para la base de datos hemos partido de una ficha de catalogación de manuscrito musical, elaborada por Antonio Andrés Ferrandis, canónigo organista de la Catedral de Valencia, así como otras propuestas de catalogación, elaborando así una nueva ficha que se adaptara a las necesidades del fondo de libros de coro. Con los datos extraídos de cada uno de los libros optamos por elaborar una nueva ficha con el fin de aportar el mayor número de datos posibles a los investigadores de este fondo.

Aquesta catalogació pren com a punt de partida l'últim inventari realitzat en 1900 per D. Joaquín Navarro Tarazona, canonge i director de cant de la Catedral de València. També es té en compte el *Índice de los Oficios y Misas contenidos en los libros corales,* sense any ni autor, que arreplega els números 1 al 168 dels cantorals, el que indica que es va realitzar en base a la totalitat de llibres de que consta el fons en el moment present. Amb motiu de la Guerra Civil es van traslladar al Patriarca. Una vegada finalitzada la Guerra va tornar tot l'Arxiu de partitures i els llibres de cor a la Catedral. Amb el present treball s'alça l'acta de com es troba el fons en 2012 data de la seua conclusió, facilitant mitjançant una base de dades una ferramenta per a futurs estudis. Després d'aquesta ordenació resulta un total de 170 llibres en l'actualitat. Per a la base de dades hem partit d'una fitxa de catalogació de manuscrit musical, elaborada per Antonio Andrés Ferrandis, canonge organista de la Catedral de València, així com altres propostes de catalogació, elaborant així una nova fitxa que es va adaptar a les necessitats del fons de llibres de cor. Amb les dades extretes de cadascun dels llibres hem optat per elaborar una nova fitxa amb la fi d'aportar el major número de dades possibles als investigadors d'este fons.

This cataloguing takes as a starting point the last inventory made in 1900 by D. Joaquín Navarro Tarazona, canon and director of chant in the Cathedral of Valencia. It also takes into account the *Índice de los Oficios y Misas contenidos en los libros corales,* without date or author, that already collects numbers from 1 to 168 from choral books, which denotes that it was made on the basis of the entirety of books that are currently part of the holdings. Due to Spanish Civil War, they were moved to Patriarca. Once the Civil War was over, the Archive of scores and the choral books came back to the Cathedral. With the current work, the state of the holdings in 2012, on the date of its conclusion, is recorded. A database is provided as a tool for future researches. After this arrangement, there are currently 170 books. For the database, the starting point has been a cataloguing card from a musical manuscript, prepared by Antonio Andrés Ferrandis, canon organist in the Cathedral of Valencia, as well as other proposals for cataloguing, preparing thus a new card that adapted to the needs of the holdings of the choir books. With the data extracted from each of the books, a new card has been created in order to provide the holdings researchers with the greatest amount of available data.

PALABRAS CLAVE / PARAULES CLAU / KEY WORDS

Musicología; archivos musicales; patrimonio cultural; catalogación
Musicologia; arxius musicals; patrimoni cultural; catalogació
Musicology; musicals archives; cultural heritage; cataloguing

RECEPCIÓ / RECEPCIÓN / RECEIVED: juny 2014 / junio 2014 / June 2014
ACCEPTACIÓ / ACEPTACIÓN / ACCEPTANCE: abril 2015 / abril 2015 / April 2015

[1] Actes del Congrés Internacional La música a la mediterrània occidental: Xarxa de Comunicació intercultural (València, 23-25 de juliol de 2014).

La colección de cantorales que encontramos en la Catedral de Valencia es una colección amplia y que ha sufrido diversas vicisitudes a lo largo de su historia, lo que le da una peculiaridad que no sólo se refiere al sello indiscutible de la Seo Valentina, si no que incorpora otros libros derivados de los avatares de nuestra historia. Nos encontramos, pues, ante una rica librería de coro que nos da las pistas para entender el gregoriano en la ciudad de Valencia y sus particularidades.

Con la Desamortización de Mendizábal en 1835 se suprime el día 6 de agosto el monasterio de San Miguel de los Reyes. Con la exclaustración se dispersaron los bienes muebles del monasterio, llegaron a encontrase en tiendas de anticuarios, aunque la pila bautismal está en la Basílica de la Virgen de los Desamparados y las pilas de agua bendita en la entrada de la iglesia de Santa Mónica. Sin embargo el patrimonio documental fue a parar al Archivo Histórico Nacional y al Archivo del reino de Valencia, y el bibliográfico a la biblioteca de la Universidad de Valencia y a la Academia de San Carlos. Las pinturas y esculturas fueron a parar al antiguo convento de el Carmen de Valencia (Arciniega García, 2001). Los cantorales fueron llevados a la Catedral de Valencia para formar parte de la librería del coro y utilizarse al igual que los que ya poseía. De hecho algunos de ellos han tenido restauraciones estando ya en dicha catedral, como es el caso de los libros LF078 y LF079, en cuyos frontispicios reza:

[*FERIA QUINTA IN COENA DOMINI, AD/ MATUTINUM./Renovado por F.Martinez/ Presbitero, Beneficiado Sochantre/ Año 1886]* LF078 (f.1r).

[RENOVADO POR D. F. MARTINEZ PRESBITERO BENEFICIADO SOCHATRE/ AÑO - 1886] LF079 (f. Ar).

Ilustración 2: Frontispicio libro LF078 (f. 1r)

Ilustración 1: Frontispicio libro LF079 (f. Ar)

Durante la Guerra Civil Española los libros y todo el Archivo de la Seo valentina serán trasladados al Real Colegio Seminario del Corpus Christi, también sito en Valencia, el 30 de junio de 1936 (Mateu I Llopis, 1964). Terminada la guerra los libros son devueltos a su lugar, desapareciendo entre la ida y la vuelta 39 libros, recolocándose en su momento en su lugar otros libros, rellenado el hueco que habían dejado (siendo la mayoría de ellos de procedencia desconocida por el momento ya que falta en general el primer folio).

En el Archivo de la Basílica Catedral de Valencia se conservan a día de hoy 170 cantorales con canto llano, todos ellos manuscritos entre los que hay antifonarios, graduales, himnarios, salterios, kyriales y oficio de difuntos. Con trabajo de catalogación realizado se levanta acta de cómo se encuentra el fondo en 2012, fecha de su finalización. Con la base de datos se facilita una herramienta para futuros estudios. De hecho los dos autores están

comenzando sendos trabajos sobre el fondo de la Catedral y de San Miguel de los Reyes.[1]

1. La catalogación

A principios del siglo XX se inicia en la Catedral valenciana una catalogación de los libros de facistol o libros corales de canto llano, listado que ha sido transcrito y en el que constan 146 libros. Posteriormente, don José Climent, maestro de capilla de la Catedral de Valencia, hizo una nueva catalogación que fue publicada en 1979 por la Institución Alfonso el Magnánimo (Climent Barberá, 1979). También nos encontramos con la catalogación realizada por don Antonio Andrés Ferrandis, organista de la Catedral, que ha sido publicada en 2001 por la misma institución (Andrés Ferrandis, 2001). En esta catalogación se describen los libros con música que no se habían incluido en la anterior catalogación Son los libros que si bien no son manuscritos musicales, si tienen algo de música, como es el caso de los misales.

Para llevar a cabo este trabajo de catalogación se han consultado diversas fichas informatizadas como las de Biblioteca Nacional, Biblioteca Valenciana, Real Biblioteca, Biblioteca de la Universitat de València y Biblioteca de Catalunya, a pesar de ello nos vimos obligados a realizar una ficha que se adaptara a las particularidades de este tipo de libros, integrando todos los campos necesarios para su identificación, análisis y gestión. No debemos olvidar que para la realización de la ficha definitiva hemos tenido también en cuenta las recomendaciones de Ismael Fernández de la Cuesta de aportar, no solo los datos musicales, sino que aportamos también todos los datos que pueden interesar a investigadores de otros campos como el Arte, la Historia, la Liturgia, etc. (Fernández de la Cuesta, 1981). La ficha concretada e informatizada será la que describamos en este trabajo, dando forma al catálogo de esta magnífica colección de libros de canto llano.

1.1. Otras catalogaciones.

En septiembre de 2005 tiene lugar el XXI Congreso de la Asociación de Archiveros de la Iglesia en España (Santander del 12 al 16 de septiembre) y sus actas son publicadas en 2008 . En este congreso se trata el tema de la música y las ponencias corrieron a cargo tanto de archiveros como de musicólogos. Se ponen de manifiesto, entre otras, las siguientes necesidades:

- La imperiosa necesidad de publicar un catálogo de catálogos en el que se actualice los datos ya publicados.
- La aplicación de las nuevas tecnologías a las catalogaciones, pero con un criterio de uniformidad no sólo en la gestión de los fondos, sino también en la difusión de estos.
- La necesidad de catalogar y recuperar archivos menores, que no por eso son de menor importancia, al contrario, en algunos casos son más importantes. Nos encontraríamos ante la pérdida de valiosos documentos para el futuro.

Estas conclusiones siguen de actualidad ya que los fondos de libros corales de la gran mayoría de catedrales, monasterios, etc. no están catalogados, a veces no están ni inventariados. También nos encontramos con que el sistema de catalogación del RIMS no satisface las necesidades de catalogación de los libros de facistol o cantorales, es por esto que los diferentes catálogos ofrecen diferentes tipos de fichas para su catalogación.

A lo largo de este congreso se citan las catalogaciones llevadas a cabo por Samuel Rubio en la Catedral de León,

[1] Tesis propia en proceso de investigación: *El canto llano en la liturgia del monasterio de San Miguel de los Reyes a través de los cantorales conservados en la Catedral de Valencia*. Universitat de València.

la de los libros corales de la Catedral de Jaén, la propuesta de Francisco Javier Lara Lara (Universidad de Granada), el fondo de cantorales de la catedral de Toledo y la propuesta de trabajo para la catalogación de los libros corales del Real Monasterio de Santa Catalina de Sena en Valencia. En todas encontramos algo en común y es que la norma que nos ofrece el RISM para la catalogación de documentos musicales no nos sirve para este tipo de libros, faltan campos necesarios y sobran la mayor parte de los campos que ofrece.

Al final de los años 80 hasta ahora nos encontramos con un movimiento ya sea por parte de los propios archivos como por parte de investigadores y universidades para abordar la catalogación y digitalización de los fondos musicales. Los archivos con una catalogación avanzada de sus fondos se han lanzado a la catalogación de los libros de coro, la mayor parte de las veces abandonados en algún rincón y sin la mínima conservación.

Más recientemente, en el curso 2001-2002, la Universidad Autónoma de Barcelona pone en marcha un proyecto de inventariado de los fondos eclesiásticos de Cataluña. Se abrió una línea de investigación para la recuperación de manuscritos e impresos musicales confeccionándose para ello una edición tanto impresa como informatizada de estos inventarios. Es una forma de no sólo inventariar sino de formar a los futuros musicólogos.

También en 2002 la catedral de Toledo inicia la catalogación de su colección de cantorales, colección que abarca desde el siglo XV al XIX con un total de 150 libros y publicándose los distintos catálogos en 2007.

Dentro de la Comunidad Valenciana, Josep Lluís Domingo i Sancho, profesor de la Universidad Católica de Valencia San Vicente Mártir de valencia, presenta una propuesta de catalogación de los libros del Real Monasterio de Santa Catalina de Sena en Valencia.

Hoy por hoy también contamos con la tesis doctoral defendida en 2013 por Santiago Ruiz Torres (2013), en la que se cataloga y se da cuenta del fondo de cantorales de la Catedral de Segovia, abriendo también camino en este caos por catalogar. Y no debemos olvidar que en estos momentos contamos ya con un fondo de cantorales digitalizado y catalogado por la Biblioteca Nacional y que pone a nuestro servicio una herramienta muy valiosa. [2]

Pero a pesar de todo, como diría Francisco Javier Lara Lara en el congreso de archiveros de 2005: el estudio de los Libros de Coro (Libros Corales, Libros de facistol) catedralicios o de otras iglesias importantes, en general, es un tema aún pendiente en la investigación musicológica española.

No sólo no han sido tratados con la importancia que se debe, sino que los musicólogos no les han dado importancia, llegando a decir que no son libros de música y no tienen el más mínimo interés. Estos libros nos muestran nuevas vías de investigación musicológica, nuevos caminos para conocer nuestra propia música y nuestro legado.

1.2. Objetivos.

Para la catalogación de los 170 libros nos marcamos los siguientes objetivos:

- Facilitar la consulta para posteriores investigaciones que tengan como objeto los cantorales.
- Contribuir a la difusión y conocimiento de este tipo de libros.

[2] E – Mn, Cantorales: http://www.bne.es/es/Catalogos/Cantorales/ [consulta: 10 de febrero de 2014].

- Contribuir con esta catalogación a un mayor conocimiento del patrimonio musical valenciano indudablemente contenido en estos libros.
- Controlar todos y cada uno de los libros de facistol pertenecientes a las dos colecciones: la de la Catedral de Valencia y la del Monasterio de San Miguel de los Reyes.
- Contribuir al desarrollo de unas normas de catalogación y descripción para los cantorales.

1.3. A quién va dirigida esta catalogación.

La catalogación de un archivo no se realiza única y exclusivamente para el recuento de los fondos, para eso existen los inventarios. La catalogación la realizamos para un espectro amplio de usuarios que pueda acceder a su consulta de una manera fácil y ágil. Su objeto no es la mera consulta para saber dónde se encuentra un libro, como haríamos en una biblioteca, el usuario del catálogo tiene que encontrar en sus dos niveles de lectura (ficha y complemento de ficha) todos los datos necesarios, sin necesidad de acudir al libro que por su volumen y peso no son libros de fácil consulta. Está dirigida a universidades, archivos, entidades culturales, investigadores, músicos, musicólogos y, por qué no, curiosos.

1.4. La ficha de catálogo.

Esta ficha se basa en el estudio, la práctica y la catalogación previa de los primeros cantorales que hizo Antonio Andrés Ferrandis, Canónigo Organista de la Catedral de Valencia. Para la confección de la ficha se han seleccionado campos que hacen que el libro esté identificado correctamente y que se sepa claramente su contenido y su lugar dentro del calendario litúrgico. Esta ficha pretende dar información de distintas disciplinas y no sólo musicales, como información interesante sobre iluminación e incluso son fuente de información histórica como pasa en el LF048 en el que hay una inscripción que se indica la fecha de inauguración del alumbrado del coro de la catedral de Valencia.

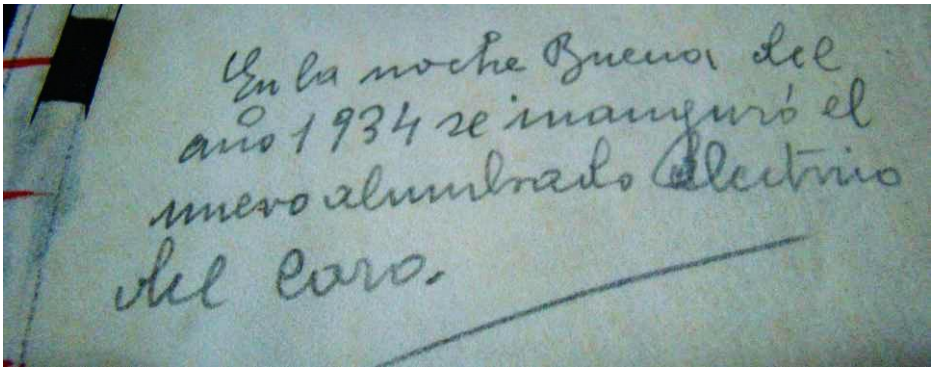

Ilustración 3: Inscripción a lápiz que reza: En la noche Buena del año 1934 se inauguró el nuevo alumbrado eléctrico del coro. (f. 14r)

La ficha de catalogación está concretada en tres niveles: ficha reducida, complemento de ficha y contenido del libro.

La ficha reducida será pues dónde encontramos los datos principales y de forma reducida del libro y que se asemeja bastante a las citadas al principio.

Titulo: si no consta se indica entre corchetes, será el título que se le da al libro, especificando el tipo de libro (antifonario, gradual, himnario, salterio…) y el tiempo litúrgico para el que se escribió si procede, así como las

horas (laudes, maitines, nona…)

Signatura: es el código compuesto por las letras LF (libro de facistol) y tres dígitos que identificarán el libro, por ejemplo LF098.

Datación: campo en el que se indica la fecha de copia, indicando el folio en el que aparece, o en su defecto el siglo aproximado entre corchetes, por ejemplo [s. XVIII].

Procedencia: lugar del que procede, dónde fue copiado o a qué catedral, iglesia, monasterio, etc. perteneció, sólo si se sabe con certeza de dónde procede. En este caso la mayor parte de ellos pertenecen a la catedral de Valencia o al Monasterio de san Miguel de los Reyes, siendo estos contrastados con los índices guardados en el Archivo de la Catedral, uno es el de Joaquím Navarro (1900) y el otro en el que se indican los libros de San Miguel de los Reyes que están en dicha catedral.

Medidas totales: medidas totales del libro indicando el largo, ancho y profundidad, se indicará siempre en milímetros. para el caso de que tenga que ser embalado.

Descripción física: este apartado contendrá el número de folios o de páginas, lo cual dependerá de la época en la que se haya escrito o si se ha foliado posteriormente. Por ejemplo A + 1-122ff.: las letras mayúsculas indican que antes del folio 1 hay folios sin numeración que hay que numerar: con lápiz, con letras mayúsculas del abecedario, tantas letras como folios encontremos sin foliar (A-E + 1-112ff.); los números de folio se pondrán desde el primer folio que encontremos numerado hasta el último. Hay que tener en cuenta que pueden faltar folios o que nos encontremos folios sin numerar por omisión, por mutilación, por manipulación, etc.; también se indica el material del que están hechos los folios, generalmente son de pergamino, y las medidas de estas también se indicarán en milímetros.

Organización de la página: en este campo se indica si los folios han sido escritos a línea tirada o si ha sido en columnas, indicándose el número de estas. También se indicará si hay folios con texto y/o con música:

- Texto: si hay únicamente texto en los folios se indicará el número de líneas que hay.
- Música: luego se indicará si hay música especificando el número de pentagramas o tetragramas, color de estos y tipo de notación.

Tipo de códice: los códices pueden se unitarios o compuestos, los primeros son los que su contenido se refiere a un tiempo litúrgico concreto como Navidad o Adviento, a santos, a el común o al propio del oficio o de la misa, a una festividad… Estos códices pueden encontrarse completos, incompletos, mutilados (se han eliminado partes tanto de páginas como páginas enteras), completados (se han añadido más cantos posteriormente), manipulados (el libros se ha desmontado y se ha rehecho para cubrir las necesidades del momento), orillado (al cortarse los folios para la encuadernación se ha cortado al límite del texto o de la música) o dañado (por la mala utilización o por el exceso de uso).

Copista: en algunos de estos libros el copista deja constancia de su nombre, cargo y lugar en el que se hizo el libro. Si consta se escribe el nombre y el folio en el que se encuentra, si no lo encontramos solamente escribiremos n.c. (no consta)

Ornamentación: si el libro está decorado lo indicaremos en este campo, también diremos si es polícroma o monocroma y que tipo de decoración es: miniaturas, letras con motivos, viñetas, blasones y orlas significativas.
Encuadernación: la de estos libros es diferente a la de los códices más pequeños, ya que esta tiene que soportar mucho más peso y que cuando se utilizan están en posición casi vertical. También tienen que pesar para que el pergamino, que es el material del que están hechos los folios, no se arrugue ni se rompa cuando están guardados en sus librerías. Las cubiertas suelen ser rígidas de madera y en ocasiones están revestidas de piel o solamente teñidas, ya que le paso de los años ha hecho que desaparezca la piel o simplemente se ha reencuadernado, presentando diferentes tipos de decoración, indicando en la ficha tan sólo que contienen decoración. Por último se añadirán las medidas de las cubiertas, también en milímetros.

Estado de conservación: el estado de conservación depende de muchos factores, tenemos que tener en cuenta que son libros que se utilizaban muy a menudo, no eran de mera consulta o estudio. Por lo general han estado guardados en malas condiciones en lugares húmedos, que han podido sufrir incendios, robos, incluso, en este caso, una guerra en el último siglo. Sin olvidar que en la mayoría de los lugares se han guardado en vertical, cuando por su peso deberían estar en horizontal, padeciendo deformaciones y roturas en sus cubiertas al tirar de ellos.

Teniendo en cuenta todas estas condiciones en las que han vivido los últimos años indicaremos si su estado de conservación es bueno, regular o malo.

Teniendo en cuneta la biografía de estos libros y de sus traslados están en bastantes buenas condiciones.

Bibliografía: este es el último apartado de la primera parte de la ficha y en él indicaremos la bibliografía, es decir los libros publicados en los que ha aparecido, ha sido nombrado o se han utilizado sus imágenes.

Con esto terminamos la ficha reducida del libro en la que no se dan más que indicaciones que describen someramente el libro. Hay una segunda ficha o complemento de ficha en el que se hace una descripción más detallada del libro y donde se detalla más su contenido ampliando la información que no cabe en los campos del apartado anterior y que nos parece interesante hacer constar. Se concreta en los siguientes campos:

Descripción física: este campo complementa la descripción física que hicimos arriba, indicándose si la foliación del libro es original o posterior; si son números romanos o arábigos; el color de éstos; en caso de anomalías en la numeración:

- Folios en blanco: folios sin ninguna escritura.
- Folios sin notación: folios con pentagramas sin notación.
- Folios no numerados: se repite el folio anterior y se le añade una letra del abecedario en minúscula (f. 24ª)
- Folios repetidos: se india el número del folio con el signo de suma y bis numeratis (f. +24 bis numeratis)
- Saltos en la numeración de los folios: se indica el número del folio con el signo de resta y omissis (f. -24 omissis)

Estado de conservación: se indicará con más detalle las partes que se encuentran dañadas como folios rotos, mutilados, rasgados, con parches, con corrosión a causa de la tinta o arrancados; también si la piel de las cubiertas está dañada total o parcialmente y en general el estado de las cubiertas siempre y cuando sea regular o

malo, si es bueno no se indica nada.

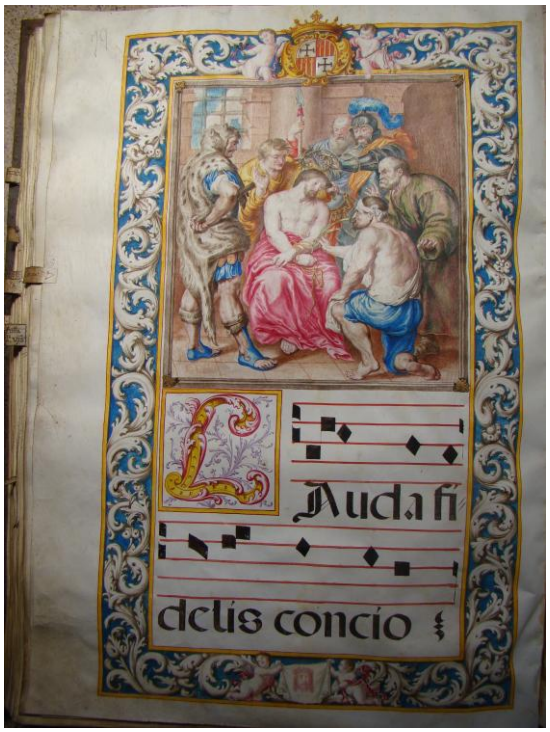

Ilustración 4: LF087 (f. 52v)

- Ornamentación: ya se indicó anteriormente si había algún tipo de ornamentación diciendo si era polícroma o monocroma. Ahora enumeramos cada una de las miniaturas, iniciales con motivos, viñetas, blasones y orlas, haciendo una descripción más pormenorizada de cada uno de ellos sin olvidar indicar el folio en que se encuentran. Por ejemplo: Miniatura: Pasión (f. 52v.); orla con ángeles con la Santa Faz, ángeles con escudo de San Miguel de los Reyes y motivos arquitectónicos y de la Pasión (f. 52v.) perteneciente al libro LF087.
- Encuadernación: también aquí haremos una descripción más pormenorizada de la encuadernación. Se indicara la ausencia o presencia de guardas en inicio y fin:
- Hoja de guarda o lo que es lo mismo, la existencia de una guarda completa.
- Guarda pegada o la existencia de la parte de la guarda que está pegada a la cubiertas.
- Folio de guarda o la existencia de la parte de la guarda que está suelta.

Las guardas no suelen contener ningún tipo de escritura, aunque puede que encontremos en algunas ocasiones inscripciones, exlibris, firmas o incluso caricaturas. Se indicará el número de broches, ausencia o presencia y si están, en que estado. Lo mismo se hará con las cantoneras metálicas y con los bullones: cuántos en cada cubierta. No olvidaremos los motivos de decoración que se hacen en la piel como gofrados, dorados, imprimaciones, etc. En algunos de los libros de facistol encontramos orlas metálicas con dibujos o simplemente claveteadas.

Anotaciones: este campo se fue haciendo cada vez más necesario para incluir anotaciones que no tienen cabida en ninguno de los otros campos.

El complemento de la ficha digitalizada no quedaría completo sin el tercer nivel de la ficha, el contenido del libro. Una vez descrito todo el libro en cuanto a lo que es evidente a la vista hay que contar también el contenido del mismo.
Frontispicio/Incipit: el inicio del libro ha de transcribirse y se hará diplomáticamente: las primeras palabras del libro (entre 3 y 5) e irán entrecomilladas, sin olvidar indicar el folio en el que se encuentra. Por ejemplo: "Adoremus co/minus p Quoniam…" (f. 1v.), LF162.

Colofón/Explicit: en los libros en los que se indica el copista, su cargo, el lugar en el que se hizo y el año, nos encontramos con el colofón, el cual da fin al libro. Al igual que el frontispicio y el incipit se hará en transcripción diplomática de las últimas palabras del libro indicando el folio. Por ejemplo: " In hoc volumine cõti/nêtur ps, ferie, sexte, et sab/bati, queautem hic desunt,/ in volumine laudû in veniê/tur, completû vero fuit hoc/ op$, prima die mêsis sep/tembris Anno dni, 1562." (f.92v.), LF162, en este caso se ha transcrito el colofón entero por contener información muy relevante.

Contenido musical: esta es la parte que más interesa a los musicólogos y que da entidad y sentido al cantoral. Le da su lugar en el calendario litúrgico o de santos, nos informa que tipo de piezas se cantaban para un momento determinado y que diferencian en algunos casos los cantorales de una orden o de una catedral concreta. Se enumerará cada una de las obras musicales que se encuentran en el libro. El ejemplo siguiente es parte del contenido musical del libros LF139

- In festo Sancta Luciae virgine et martyre. (ff. 1r. - 48v.)
- Ad missam. (ff. 48v. - 57v.)
- In fesum expectationis B. M. duplex. (ff. 58r. - 105r.)
- Ad missam. (ff. 105v. -121v.)

2. Fases del trabajo de catalogación.

La primera fase de este trabajo de catalogación fue consensuar una ficha tipo para la catalogación de todos los libros. En esta se hizo una catalogación previa. Los libros estaban numerados del 3 al 203, con ausencias de número y varios libros a los que se les había caído el número. También constatamos que faltan algunos números que en el inventario de J. Navarro se encuentran tachados con una inscripción en la que se indica su pérdida durante el traslado que sufrieron en la Guerra Civil: "Desaparecido con motivo del/ traslado en tiempo Rojo 1936./ en su lugar./ Psalterio a Maitines y Laudes/ Dominica Feria 2ª y 3ª inclusive."

La segunda fase es la introducción de todos estos datos fruto de la primera catalogación en una base de datos realizada para estos libros. La base de datos ha sido realizada por la empresa Promanart XXI. Dicha base está realizada con Microsoft Office Access 2007 y en ella constan todos los campos nombrados anteriormente. La base de datos es el paso para dar respuesta a los objetivos de accesibilidad y difusión tan necesarios para nuestro catálogo. La vista de impresión puede ser de la ficha completa, es decir la ficha de catalogación más los complementos de ficha o simplemente de la ficha sin sus complementos (ver anexos I y II).

Una base de datos nos permite la consulta por medio de la búsqueda de palabras clave o de fechas, y no solo eso sino que nos permite incluir en un futuro el catálogo ya informatizado agilizándose así las consultas que se hagan de éste en el archivo de la catedral o desde Internet. También nos da la opción de imprimir los dos tipos

de ficha con los datos del libro.

La tercera fase fue la revisión de los trabajos de catalogación realizados y que se vio entrelazada con la cuarta fase. Esta revisión nos dio la oportunidad de corregir y ampliar el trabajo realizado hasta el momento. También se aprovechó para renombrar los libros y darles la signatura definitiva que fue registrada en la base de datos. También se acordaron la abreviaturas definitivas que se utilizarían en la catalogación y que debían estar incluidas en la página que contenga la base de datos, el libro impreso con la catalogación y el CD-Rom, con los que se concluiría este trabajo, pero que aún no han visto la luz.

No debemos olvidar la dificultas que presenta el trabajo con este tipo de libros, debido a su gran tamaño y peso, por lo que su manejo fue difícil teniendo en cuenta que deben recibir el mismo tratamiento que cualquier otro manuscrito. Este problema nos ha supuesto que hubiera un mínimo de dos personas para la catalogación de un solo libro, para su correcto transporte y colocación. Para su correcta catalogación y manipulación se construyeron dos grandes atriles que mantenían un correcto ángulo de apertura, forrados para no dañar las tapas y con una pequeña mesa accesoria para poder tomar notas.

Ilustración 5: Atriles realizados expresamente para el estudio de estos libros

El principal problema que ha surgido a lo largo de la catalogación es la datación de cada libro. Los libros de facistol son copias de otros libros que han podido ser a su vez copias también, por lo tanto las iluminaciones y su estilo no nos dan ninguna pista sobre la época en la que han podido ser escritos, la iluminación puede tener un estilo renacentista y el libro haber sido escrito en el siglo XVIII. Tampoco las encuadernaciones nos dan ningún dato porque algunos libros han sido desmontados y reencuadernados varias veces. Sin olvidar que este tipo de libros se desmontaban para hacer un libro nuevo y puede que sus folios estén en libros diferentes o se utilizaran para la restauración de otros volúmenes. En resumen, nos faltan conocimientos para poder datar con precisión la obra, cosa que sería labor de expertos en restauración.

También hemos encontrado que el lugar de trabajo no es el idóneo, estos libros no se pueden almacenar en cualquier lugar, hace falta mucho espacio y no estaban ubicados en archivo, sino en otra sala. Esta sala no tiene las condiciones idóneas de iluminación para una buena investigación. Cuando la catalogación finalice los libros serán reubicados y tratados como los demás documentos del archivo, en cuanto a conservación se refiere y se procederá a su exposición en el museo catedralicio.

3. Conclusiones.

Hemos optimizado los recursos para conseguir mejores resultados, adaptando la base de datos y la ficha de catálogo a las necesidades de descripción de libros que no estaban contempladas en normas de catalogación de documentos musicales internacionales usadas habitualmente (normas de catalogación del RISM). Orientando nuestras acciones hacia la consecución de los objetivos y rompiendo con las estructuras inmóviles de catalogaciones e inventarios caducos y faltos de información que denominaban "irrelevante o de falta de interés musical": "En general hemos de decir que las referencias que se hacen a los Libros de Coro no son muy buenas. Normalmente se dice que no merece la pena su estudio porque en esa época la interpretación del gregoriano ya se había alejado mucho de lo que nos pueden sugerir los manuscritos más primitivos a ese respecto (Lara Lara, 2008)."

Después de abordar esta catalogación nos hemos adentrado, tanto D. Antonio Andrés Ferrandis como yo, en la investigación profunda de las dos librerías más significativas, la de los cantorales pertenecientes a la Catedral de Valencia y la de los libros pertenecientes al desaparecido monasterio jerónimo de San Miguel de los Reyes. Estos trabajos se verán reflejados en sendas tesis doctorales ya en marcha.

No queremos olvidar dar las gracias por la ayuda prestada a D. Antonio Andrés Ferrandis, Organista y parte activa de esta catalogación, D. Vicente Pons Alós, Archivero del Archivo de la Catedral de Valencia y director de mi tesis doctoral, y a D. Jaime Sancho Andreu, Conservador del Patrimonio Artístico, Celador del Santo Cáliz y Delegado de Información.

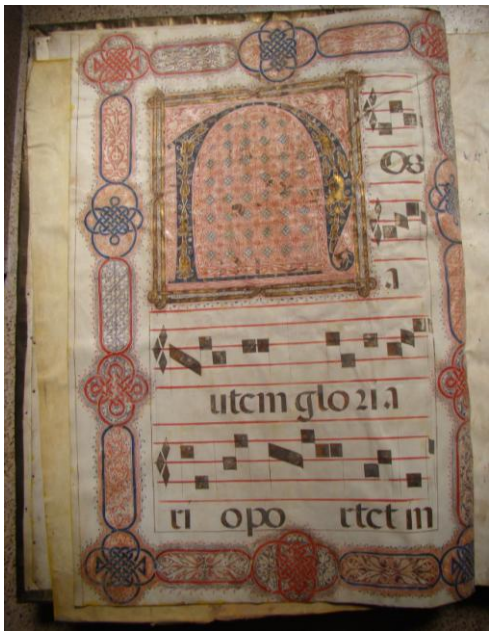

Ilustración 6: LF048 (f. 1v)

Ilustración 7: LF031 (cubierta posterior), ejemplo de cubierta con título del libro

Bibliografia

ANDRÉS FERRANDIS, A. (2002): *La música en los códices, incunables y raros de la Catedral de Valencia*, Valencia, Alfons el Magnànim.

ANGLÉS, H., SUBIRÁ, J. (1949) *Catálogo musical de la Biblioteca Nacional de Madrid. Vol. II: Impresos. Libros litúrgicos y teóricos*

musicales, Madrid, CSIC.
ANDREU GONZÁLBEZ, R. (1935): *El monasterio de San Miguel de los Reyes*, Valencia, Imprenta J. Nacher.
ARCINIEGA GARCÍA, L. (2001) *El Monasterio de San Miguel de los Reyes.* Vol. I y II, Valencia, Biblioteca Valenciana.
CLIMENT BARBER, J. (1979): *Fondos musicales de la región valenciana*, Valencia, Institució Alfons el Magnànim.
____ (2008): «El Archivo de la Catedral de Valencia. Evolución y estado actual», *Revista Memoria Eclesiae XXXI* (pp 379 – 389).
DELICADO MARTÍNEZ, F. J. (1999): «Los monasterios jerónimos valencianos: su diversa suerte tras la desamortización de Mendizábal y la dispersión de su legado cultural, en La Orden de San Jerónimo y sus monasterios». Actas del Simposium 1/5-IX-1999, San Lorenzo del Escorial: Estudios Superiores del Escorial, vol. II, p. 785-805.
DOMINGO I SANCHO, J. (2008): «Catalogación de cantorales –una propuesta de trabajo- libros corales del Real Monasterio de Santa Catalina de Sena. Valencia», *Revista Memoria Eclesiae XXXI,* (pp 777 – 803).. 2008.
EZQUERRO ESTEBAN, A. (2008): «RISM – España y la catalogación musical en los archivos de la Iglesia. (Una reflexión crítica y polémica ante los problemas existentes, y una propuesta de solución para el ámbito hispánico)», *Memoria Eclesiae XXXI,* (pp 463 – 482).
FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, I. (1980): *Manuscritos y fuentes musicales en España. Edad Media*, Madrid, Colección Ópera Omnia, Editorial Alpuerto s.a.
____ (1981): «Catalogación de cantorales o libros de facistol»*, Revista de Musicología, vol. 4, nº2 pp. 325-330.*
FITA REVERT, R. (2000): «Pérdida y recuperación del tesoro documental. Los archivos eclesiásticos», *Memoria Eclesiæ, Oviedo XVII, pp. 545-544.*
GIL ALONSO, B. (1993): *Los cantorales del Real Colegio Seminario de Corpus Christi de Valencia: su catalogación.* Universidad de Valencia. Valencia.
LARA LARA, F.J. (2008): «Los libros de coro y la música gregoriana en los archivos de la Iglesia», *Memoria Eclesiæ, XXXI,* (pp. 531-556).
MATEU I LLOPIS, F. (1964): «Notas y recuerdos personales referentes a la Catedral de Valencia»*, Separata del Boletín Oficial del Arzobispado nº 2850, s/p, agosto.*
RUBIO ÁLVAREZ, S. (1976): *Catálogo del archivo de música del monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial,* Cuenca, Instituto de Música Religiosa.
____ (2008): «Catálogo del archivo musical de la Catedral de León», *Revista Memoria Eclesiae XXXI*, (pp 173 – 176).
RUBIO, S., SIERRA, J. (1982): *Catálogo del archivo de música del monasterio de San Lorenzo el Real de El Escorial (II),* Cuenca, Instituto de Música Religiosa,.
RUIZ GARCÍA, E. (1988): *Manual de codicología,* Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
RUIZ TORRES, S. (2012): *La monodia litúrgica entre los siglos XV y XIX. Tradición, transmisión y praxis musical a través del estudio de los libros de coro de la catedral de Segovia.* Universidad Complutense de Madrid. Madrid.
SANTAMARÍA GALLO, A. (2006): *La Norma Española de Descripción Archivística (NEDA): Análisis y Propuesta de Desarrollo.* Madrid. Subdirección General de los Archivos Estatales, 27-07-2006.

Fonts arxivístiques

E–Mn, Cantorales: http://www.bne.es/es/Catalogos/Cantorales/ [consulta: 10 de febrero de 2014]
E–VAbv, http://bv.gva.es/screens/biblioteca_val.html
E–Mp, http://www.realbiblioteca.es
E–VAu, http://www.uv.es/uvweb/servei-biblioteques-documentacio/ca/servei-biblioteques-documentacio-1285867215074.html
E–Bbc, http://www.bnc.cat

Anexo I

Ficha reducida

	CATALOGO DE LIBROS DE FACISTOL DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA CONSERVADOS EN EL MUSEO CATEDRALICIO MUSICA NOTADA

SIGNATURA	
TITULO	
DATACION	
PROCEDENCIA	
MEDIDAS TOTALES:	
DESCRIPCION FISICA	
ORGANIZACION PAGINA	
TIPO DE CODICE	
COPISTA	
ORNAMENTACION	
ENCUADERNACION	
ESTADO DE CONSERVACION	
BIBLIOGRAFIA	

Complemento de ficha o ficha extendida

CATALOGO DE LIBROS DE FACISTOL DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA
CONSERVADOS EN EL MUSEO CATEDRALICIO
MUSICA NOTADA

TITULO

SIGNATURA

DATACION

PROCEDENCIA

MEDIDAS TOTALES:

DESCRIPCION FISICA:

ORGANIZACION PAGINA

TIPO DE CODICE

COPISTA:

ORNAMENTACION

ENCUADERNA-CION

ESTADO DE CONSERVACION

BIBLIOGRAFIA:

COMPLEMENTOS FICHA

DESCRIPCION FISICA COM:

ESTADO DE CONSERVACION COM:

ORNAMENTACION COM

ENCUADERNA-CION COM

FRONTISPICIO O INCIPIT COM

COLOFON O EXPLICIT COM:

CONTENIDO MUSICAL COM:

Anexo II

Ejemplo de ficha ya completada, en este caso la ficha del libro LF099.

CATEDRAL DE VALENCIA
CATALOGO DE LIBROS DE FACISTOL DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA CONSERVADOS EN EL MUSEO CATEDRALICIO
IGLESIA CATÓLICA-MUSICA NOTADA

SIGNATURA LF099

SIGNATURA	LF099
TITULO	[Antifonario e himnario de santos: Santa Isabel de Portugal y otros]
DATACION	1767 (f. 59v)
PROCEDENCIA	Monasterio de San Miguel de los Reyes (Valencia) (f. 59v)
MEDIDAS TOTALES:	
DESCRIPCION FISICA:	A + 1 - 59 ff.; pergamino; 816 x 572 mm.
ORGANIZACION PAGINA	A línea tirada; texto: 12 líneas; música: 4 pentagramas color minio, notación cuadrada.
TIPO DE CODICE	Unitario; completo
COPISTA:	Frater Athanasius (f. 59v)
ORNAMENTACION	Decoración policroma: iniciales polícromas
ENCUADERNA-CION	Cubiertas rígidas de madera revestidas de piel; con decoración; 844 x 595mm;
ESTADO DE CONSERVACION	Bueno
BIBLIOGRAFIA:	

COMPLEMENTOS FICHA

DESCRIPCION FISICA COM:	Foliación original; números romanos color minio; ff. 34 y 35 cortados y el folio de gurda del final también cortado.
ESTADO DE CONSERVACION COM:	
ORNAMENTACION COM	Inicial con miniatura: Santa Isabel de Portugal con mendigos (f. 1v); varias iniciales con pájaros o con flores (ff. 3v, 10r, 14r, 17r, 18r y 19r)
ENCUADERNA-CION COM	Guarda pegada en inicio y fin; faltan 2 broches; bullones 5 y 3, faltan 2; decoración: gofrado; orla metálica claveteada con decoración vegetal.
ANOTACIONES:	
FRONTISPICIO O INCIPIT COM	"Officium S. Elisabeth Reginae Portugalliae..." (f. Av)
COLOFON O EXPLICIT COM:	[Frater Athanasius a S. Hieronymo, P. F. Thoma Sales, scribebat, anno Domini/ 1767] (f. 59v)
CONTENIDO MUSICAL COM:	- Officium S. Elisabeth Reginae Portugalliae. Vísperas. [R] (ff. Av - 3v) - Ad matutinum. (ff. 3v - 10r)

CATEDRAL DE VALENCIA
CATALOGO DE LIBROS DE FACISTOL DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL
DE VALENCIA CONSERVADOS EN EL MUSEO CATEDRALICIO
IGLESIA CATÓLICA-MUSICA NOTADA

SIGNATURA LF099

- Ad audes et per horas. (ff. 10r - 18r)
- Segundas vísperas. (ff. 18r - 18v)
- In festo S. Isidori Agricolae. Antífonas del oficio. (ff. 19r - 22v)
- Pro Sanctis Vidu. Himno. (ff. 22v - 23r)
- In festo S. Martinae Virginis. Himno. (ff. 23v - 28v)
- In festo S. M. Hemeterii et Celedonii. Oficio. (ff. 28v - 33v)
- In festo S. Venantii martiris. Himno. (ff. 36r - 40v)
- In festo S. Ermenegildii. Himno. (ff. 40v - 43v)
- In festo S. Justae et Ruffinae sororum. Himno. (ff. 43v - 49r)
- In festo S. Pantaleon. Himno y antífonas. (ff. 49r - 57v)
- In festo S. Julianae de Falcolneriis Virginis. Himno. (ff. 58r - 59v)

Mª Isabel Arias Villanueva mavjas@hotmail.com

Diplomada especialista en magisteri musical, llicenciada en Història y Ciències de la Música, màster en Gestió Cultural, catalogació dels cantorals de la Catedral de València i en fase de investigació per la tesis doctoral sobre el Cant pla a la litúrgia del monestir de San Miguel de los Reyes a través dels cantorals conservats a la Catedral de València. Estudis musicals realitzats al Conservatorio Profesional de Salamanca. Funcionaria, perteneciente al cuerpo de maestros, con las especialidades de música, francés, primaria y formación de personas adultas, trabajando en esta última en estos momentos.

Diplomada especialista en magisterio musical, licenciada en Historia y Ciencias de la Música, máster en Gestión Cultural, catalogación de los cantorales de la Catedral de Valencia y en fase de investigación para la tesis doctoral sobre el Canto llano en la liturgia del monasterio de San Miguel de los Reyes a través de los cantorales conservados en la Catedral de Valencia. Estudios musicales realizados en el Conservatorio Profesional de Salamanca. Funcionaria, perteneciente al cuerpo de maestros, con las especialidades de música, francés, primaria y formación de personas adultas, trabajando en esta última en estos momentos.

Degree in Music Education, degree in Music History and Sciences, master in Cultural Management, cataloguing of choir books in the Cathedral of Valencia and currently investigating for the doctoral thesis about the Plainsong Chants in the liturgy of the monastery of San Miguel de los Reyes through the choir books preserved in the Cathedral of Valencia. Music Studies carried out in the Professional Conservatory of Salamanca. Civil servant, teacher specialized in Music, French, Primary Education and Adult Education. Currently working at an Adult School.

Cita recomanada

Arias Villanueva, Mª Isabel. (2015): "Los cantorales de la catedral de Valencia".·*Quadrívium,-Revista Digital de Musicologia* 6 [enllaç] [Consulta: dd/mm/aa].